

POLA DIALEKTIKA TAFSIR *RAWḌAT AL-‘IRFĀN FI*

MA'RIFAT AL-QUR'ANDAN NILAI-NILAI BUDAYA SUNDA

Seperti yang telah disebutkan pada pembahasan sebelumnya bahwa secara umum, respon al-Qur'an terhadap berbagai budaya yang berkembang dalam masyarakat dapat dikelompokkan menjadi tiga yaitu, *taḥmīl* (*adoptive-complement*), *tahrīm* (*destructive*) dan *taghyīr* (*adoptive-reconstructive*).¹

A. *Tahmīl* (adoptive-complement)

Tahmili atau apresiatif diartikan sebagai sikap menerima atau membiarkan berlakunya sebuah tradisi.² Ahmad Sanusi yang merupakan mufassir Sunda tentunya memiliki kontribusi sikap dalam pelestarian nilai-nilai budaya Sunda. Hal ini dibuktikan dan tertuang dengan sangat jelas dalam karya tafsir keduanya yaitu tafsir *Rawḍat al-‘Irfān Fī Ma’rifat al-Qur’ān* dengan menerima, mengadopsi dan melanjutkan tradisi yang telah berlaku dalam masyarakat Sunda. Sikap tersebut terbagi menjadi 2 (dua) kategori, yaitu adanya pelestarian stratifikasi bahasa (*undak usuk basa*) Sunda dan pergaulan hidup. Dan kedua kategori yang telah disebutkan diatas termasuk dalam pola dialektika *tahmīl* (*adoptive-complement*).

¹Ali Sodiqin, *Antropologi al-Qur'an; Model Dialektika Wahyu dan Budaya* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2008), 117.

²Ibid.

Dalam hal ini, Ahmad Sanusi melakukan reposisi mengenai kedudukan dan derajat pihak yang terlibat komunikasi dalam al-Qur'an menurut perspektif bahasa Sunda. Keunikan inilah yang tidak ditemukan dalam hubungan komunikasi sebagaimana yang ditampilkan oleh al-Qur'an. Dalam kitab tafsir *Rawḍat al-'Irfān Fī Ma'rifat al-Qur'an*, Ahmad Sanusi menggunakan stratifikasi bahasa atau yang dalam kebudayaan Sunda disebut *undak usuk basa* untuk membedakan derajat seseorang.

a. Penggunaan kata *maot* (Surah al-Baqarah: 154)

⁵Ahmad Sanusi, *Rawḍat al-‘Irfān Fī Ma’rifat al-Qur’ān* (Sukabumi: Yayasan Asrama Pesantren Gunung Puyuh, t.t.), 37.

Di sini Ahmad Ahmad Sanusi menafsirkan ayat tersebut secara ringkas dan sederhana serta mudah untuk dipahami oleh masyarakat Sunda. Bahwa seseorang yang meninggal dunia di jalan Allah (mati Sahid) itu pada hakikatnya hidup di dalam kubur (di alam lain) tempat mereka mendapat kenikmatan dari Allah. Dan hanya Allah sajalah yang mengetahui bagaimana keadaan kehidupan di alam tersebut.

Dan kata *maot* dalam bahasa Sunda memiliki arti mati, wafat atau meninggal dunia, kata *maot* ini digunakan oleh masyarakat Sunda pada umumnya hanya ditunjukkan kepada manusia saja. Selain *maot* ada juga *pupus*, *tilar dunya* yang merupakan bahasa Sunda paling halus.

b. Penggunaan kata *paeh* (Surah al-Baqarah: 161-162)

“Ayat 161 neurangkeun yen sakabeh jalema anu paeh kafir eta dila’nat ku Allah ta’ala ku malaikat ku sakabeh jalma anu ngala’nat.”

“Ayat 162 neurangkeun yen sakabeh jalma anu paeh kafir eta langgeung dina naraka moal meunang kaentengan siksanaanana.”⁶

Kata *paeh* juga memiliki makna mati, wafat atau meninggal dunia, akan tetapi, kata *paeh* ini tergolong pada kategori bahasa Sunda yang kasar bahkan bisa jadi sangat kasar. Karena pada umumnya masyarakat Sunda menggunakan kata *paeh* ini untuk hewan yang telah mati atau ketika dalam keadaan marah.

Sangat jelas terlihat bagaimana sikap Ahmad Sanusi yang menggunakan stratifikasi bahasa atau *undak unduk basa* dalam penafsirannya. Hal ini dibuktikan dengan penggunaan kata *maot* dan *paeh* sebagai pembedaan atas derajat seseorang yang meninggal dunia. Ketika seseorang itu meninggal dunia dalam keadaan berada

⁶Sanusi, *Rawdat al-‘Irfān*, 38.

Menuurut analisa penulis, hal ini dikarenakan Ahmad Sanusi ingin menyampaikan khususnya pada masyarakat Sunda bahwa meninggal dunia dalam keadaan kafir itu merupakan keadaan yang buruk dan hina serta sungguh dilaknat oleh Allah swt, para malaikat dan manuisa seluruhnya.

a. Komunikasi Allah swt kepada Nabi (Surah Thaha: 9-14)

“Hei Musa, Aing pangeran maneh. Tarompah maneh kudu di alaan sabab didiyeu teh tempat suc. Sarta ku Aing maneh diselir didamel jadi Nabi Rasul, jeung dengekeun ku maneh wahyu Aing. Nyaeta Aing pangeran anu henteu aya deui pangeran anu wajib diibadahan anging Aing. Kudu Sholat maneh ka Aing supaya inget ka Aing.”⁷

“Ayat 35 neupi ka 41 neurangkeun kisah nabi ibrahim parantos netepkeun isterina siti hajar jeung putrana nabi ismail anu ngan dipasihkeun bekel sakurung korma jeung cai satarib di mekkah. Anjeuna di dinya ngadu’a;

⁷Ibid., 553.

nurut ka abdi eta golongan abdi, saha-saha anu nyulayaan saliyan ti kufur eta gusti nu ngahampura.”

“Hei Allah, abdi nempatkeun anak incu abdi di lengkob (lebing/lembah) deket tempat baitullah anu kososng hante aya pepelakan hante aya cai supaya nangtungkeun solat, muga hatena jalma-jalma mika cinta ka sadayana, muga dipaparin rizki bubuahan.”

“Hei Allah, gusti Allah anu uninga kana sagala perkara anu zohir anu batin ti abdi jeung ti langit di bumi.”

“Hei Allah, alhamdulillah abdi anu parantos pikun dipaparin anak nabi ismail, nabi ishak, muga-muga abdi anak incu abdi di damel anu nangtungkeun solat. Muga dihampura abdi indung bapa abdi, mu’minin dina poe kiamat. Muga ditarima du’a abdi sparantos seep cai bekel siti hajar maka turun malaikat sarta nyecebkeun sapeanana kana lebet zam-zam tuluy ngaburiyal sumur zam-zam tuluy anjeuna didinya sarta daratang qoum jurhum milu mabakeun didinya neupi ka nabi ismail kagungan (gaduh) garwa (isteri) katernan jurhum sarta belajar basa arab ti eta qoum. saparantos pupus siti hajar kakarak nabi ibrohim sumping deui kadinya ngadegkeun ka’bah.”⁸

praktik kekuasaan sedang beroperasi secara subtil dalam bentuk superioritas kebudayaan.

2. Pergaulan Hidup (*Silih Asih, Silih Asah, Silih Asuh*)

Secara umum masyarakat Jawa Barat atau Tatar Sunda, dikenal sebagai masyarakat yang lembut, religius, dan sangat spiritual. Kecenderungan ini tampak sebagaimana dalam pameo *silih asih, silih asah dan silih asuh*; saling mengasihi (mengutamakan sifat welas asih), saling menyempurnakan atau memperbaiki diri (melalui pendidikan dan berbagi ilmu), dan saling melindungi (saling menjaga keselamatan).

Dalam tafsir *Rawḍat al-‘Irfān Fī Ma’rifat al-Qur’ān*, Ahmad Sanusi menaruh perhatiannya terhadap pergaulan hidup bermasyarakat. Ia menjelaskannya secara ringkas dan jelas pada penafsiran surah Ali Imran ayat 103-105 berikut:

“Ayat 103 neurangkeun kana asas kahiji dina pergaulan islam nyaeta wajib ngahiji rukun karana eta anu jadi jalan kana meunang ni'mat dunya akherat. Ulah pabarencay bari karana eta jadi jalan kana naraka dunya.”

“Ayat 104 nerangkeun kana asas anu kadua tina pergualan hirup islam nyaeta kudu aya hiji golongan nu nganyahoikeun kana sakabeh perkara hade jeung goreng buat di dunya di akherat serta nyebarkeun jeung ngajakan kana eta perkara ka sakabeh umat islam gagara umat islam meunang bagja di dunya akhirat.”

“Ayat 105-106 nerangkeun yen umat islam lamun henteu ngahiji, balik pabarencay bari cerai-berai tangtu meunang siksa anu pohara. Ari anu meunang siksa beungeut-beungetna geuneuk tur hideung, ari anu meunang rahmat eta beungeutna ngampur cahayaan.”⁹

Menurut Ahmad Sanusi, terdapat 2 asas dalam pergaulan hidup bermasyarakat bagi orang Islam. *Pertama*, wajib bagi orang Islam bersatu menjaga kerukunan dan kedamaian di dalam hidup bermasyarakat dengan cara saling

⁹Sanusi, *Rawdat al-‘Irfān*, 100.

mengasihi (*silih asih*) karena hal itu merupakan jalan untuk mendapatkan nikmat di dunia dan di akhirat kelak. Kemudian *kedua*, wajib bagi orang Islam untuk saling mengingatkan dan menyampaikan segala perkara mana yang baik dan perkara yang buruk (*silih asah, silih asuh*). Karena jika tidak tertanam dalam diri seorang muslim kedua asas dalam pergaulan hidup bermasyarakat yang telah disebutkan atau sampai bercerai-berai nicaya akan mendapatkan siksa yang amat pedih.

B. *Tahrīm* (destructive)

Tahrīm diartikan sebagai sikap menolak keberlakuan tradisi yang berlaku di masyarakat. Sikap ini ditunjukkan oleh Ahmad Sanusi dalam tafsir *Rawḍat al-‘Irfān Fī Ma’rifat al-Qur’an* dengan adanya pelarangan terhadap kebiasaan yang berlaku di masyarakat Sunda.

1. Masalah Zakat

salah satu tradisi masyarakat Sunda tepatnya di Sukabumi tempat Ahmad Sanusi lahir terdapat tradisi pemungutan zakat fitrah dan maal oleh ulama pakauman¹⁰ yang ternyata tidak diperuntukkan bagi mustahik, tetapi untuk gajinya sendiri. Hal ini terlihat dalam penafsirannya pada surah al-Baqarah ayat 42-43 berikut:

¹⁰Pakauman atau menak adalah elit birokrasi keagamaan. Di daerah Priangan, umumnya para menak kaum yang bergelar *Hoofd* penghulu mempunyai hubungan keluarga dengan bupati dan dekat sekali dengan penjajah Belanda. Biasanya kelompok Pakuman mengurus masjid raya di tingkat kecamatan atau kabupaten yang saat itu berfungsi sebagai Kantor Urusan Agama (KUA). Lihat Iskandar, *Para Pengemban Amanah*. 49. Untuk melihat lebih jelas kajian tentang penghulu, lihat, G.F. *Beberapa Studi Tentang Sejarah Islam di Indonesia 1900-1950* (Jakarta: UII Press, 1985), 67-100.

“Ayat 42-43 teu meunang nyampurkeun hak jeung batil. Ngawajibkeun ngalakonan solat fardu. Jeung ngawajibkeun masrahkeun zakat ka mustahik.”¹¹

Ahmad Sanusi menjelaskan bahwa ayat 42-43 tersebut sebagai larangan mencampurkan perkara yang hak (benar) dan yang batil (salah) walau bagaimanapun kedua perkara tersebut adalah dua hal yang berbeda dan tidak boleh dicampurkan. Ayat tersebut juga mengandung perintah melaksanakan kewajiban sebagai orang muslim, yaitu zakat yang merupakan rukun Islam ke empat.

Ahmad Sanusi berpendapat bahwa masalah zakat fitrah dan zakat maal adalah urusan umat Islam bukan urusan pemerintah. *Amil* yang bertugas mengumpulkan zakat fitrah dan zakat maal adalah *amil* yang ditunjuk oleh masyarakat bukan *amil* yang ditunjuk oleh pemerintah. Padahal salah satu tugas ulama pakauman adalah menarik zakat fitrah dan zakat maal dari umat Islam yang dilakukan oleh para *lebe* atau *amil* yang ditunjuk oleh pemerintahan kolonial Belanda. Zakat fitrah dan zakat maal yang berhasil dikumpulkan oleh mereka, sebesar 70% disetorkan ke *penghoeloe* di kabupaten, sisanya yang 30% menjadi milik para *amil* sebagai gajinya.

Tata cara penarikan dan pengumpulan zakat seperti itu ditentang oleh Ahmad Sanusi karena dinilainya sebagai suatu yang salah kaprah dan bertentangan dengan al-Qur'an dan Sunnah.

¹¹Sanusi, *Raudlatul Irfan*, 11.

Perdebatan Ahmad Sanusi dengan ulama pakauman menjadi salah satu faktor yang mendorong terjadinya konflik dengan elite pemerintahan. Betapa tidak, dengan kharismanya yang begitu kuat terpancar dari dirinya, kalangan elite pemerintahan merasa kewibawaannya di mata masyarakat menjadi terancam. Dengan kata lain, dari perbedaan pendapat mengenai masalah-masalah keagamaan, bergeser menjadi konflik pribadi karena perbedaan pendapat tersebut berubah menjadi hasutan dan fitnahan. Oleh karena itu, kalangan elite pemerintahan berusaha dengan berbagai cara untuk menjatuhkan Ahmad Sanusi dari masyarakat Sukabumi. Titik pangkal konflik yaitu perbedaan pandangan dalam tradisi mendoakan bupati setiap hari jum'at. Tradisi ini memang tidak hanya terjadi di Sukabumi, tetapi umum terjadi di Pulau Jawa. Dalam setiap pelaksanaan shalat jum'at, setiap khatib diwajibkan untuk memanjatkan doa bagi bupati.¹²

“Ayat 113 nepi ka 116 nerangkeun (1) nabi jeung jalma-jalma mukmin tara mangistighfarkeun atawa mangdu’akeun ka jalma-jalma musyrik sanajan barayana jeung bapa indungna. (2) Nabi Ibrohim mang istigfarkeun ka ramana samemeh terang kamusyrikanana. Dina samemeh terang kamusyrikanana eta anjeuna lulubaran (menggugurkan janji) henteu mangduakeunana deui. (3) Anu mangistigfarkeun jeung mangduakeun ka jalma-jalma musyrik samemehna kanyahoan kamusyrikanana eta matak henteu doraka, tatapi lamun geus nyaho kamusyrikanana tetela (nyata/jelas) dorakana atawa ajeug (lebih nyata/jelas) kufurna. (4) kudu nyaho yen wungkul gusti Allah anu kagungan karajaan langit bumi, anu ngahirupkeun ngamaotkeun, anu

[illegible]

nulungan, ngahasilkeun kamanfaatan, nolak siksa. (5) diparentah ngadu'akeun ka musyrikin supaya iman, islam, meunang hidayah, taufik.”¹³

Dalam suatu riwayat dikemukakan, ketika Abu Thalib hampir menghembuskan nafasnya yang terakhir, datanglah Rasulullah saw kepadanya. Didapatinya Abu Jahl dan Abdullah bin Abi Umayyah berada di sisinya, Nabi saw bersabda: “wahai pamanku! Ucapkanlah *lā ilāha illallāh* (Tiada Tuhan selain Allah), agar dengan mengucapkan kalimat itu saya dapat membela paman di hadapan Allah.” Berkatalah Abu Jahl dan Abdullah: “Hai Abu Thalib, apakah engkau benci kepada agama Abdul Muthalib?” kedua orang itu tidak henti-hentinya membujuk Abu Thalib, sehingga kalimat terakhir yang ia ucapkan pun sesuai dengan agama Abdul Muthalib. Nabi saw bersabda: “aku akan memintakan ampun untuk paman selagi aku tidak dilarang berbuat demikian.” Maka turunlah ayat ini (Surah at-Taubah ayat 113) sebagai larangan untuk memintakan ampun bagi kaum musyrikin.¹⁴

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ لَمَّا حَضَرَتْ أَبَا طَالِبٍ الْوَفَاةُ جَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَوَجَدَ عِنْدَهُ أَبَا جَهْلٍ بْنُ هِشَامٍ، وَعَبْدَ اللَّهِ بْنُ أَبِي أُمَيَّةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي طَالِبٍ: " يَا عَمِّ، قُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، كَلِمَةً أَشْهَدُ لَكَ بِهَا عِنْدَ اللَّهِ " فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أُمَيَّةَ: يَا أَبَا طَالِبٍ أَتَرَعَّبُ عَنْ مِلَّةِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ؟ فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْزِضُهَا عَلَيْهِ، وَيَعُودَانِ بِتِلْكَ الْمَقَالَةِ حَتَّى قَالَ أَبُو طَالِبٍ آخِرَ مَا كَلَّمَهُمْ: هُوَ عَلَى مِلَّةِ عَبْدِ

¹³Sanusi, *Raudlatul Irfan*, 377-378.

¹⁴K.H.Q Shaleh. dkk., *Asbabun Nuzul: Latar Belakang Historis Turunnya ayat-ayat al-Qur'an* (Bandung: CV. Penerbit Diponegoro, 2007), 284.

المَطْلَب، وَأَبَى أَنْ يَقُولَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَمَّا وَاللَّهِ لَا أَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ مَا لَمْ أَتِهِ عَنْكَ» فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ: { مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ } [التوبة: ١١٣] الْآيَةُ
الحديث ١٣٦٠ - أطرافه في: ٣٨٨٤، ٤٦٧٥، ٤٧٧٢، ٦٦٨١.

“Ishaq telah menceritakan kepada kami: Ya'qub bin Ibrahim mengabarkan kepada kami, beliau berkata: Ayahku menceritakan kepadaku, dari Shalih, dari Ibnu Syihab, beliau berkata: Sa'id ibnul Musayyab mengabarkan kepadaku, dari ayahnya bahwa dia mengabarkan kepadanya: Ketika kematian mendekati Abu Thalib, Rasulullah *shallallahu 'alaihi wa sallam* mendatanginya. Beliau mendapati di sisinya ada Abu Jahl bin Hisyam dan 'Abdullah bin Abu Umayyah bin Al-Mughirah. Rasulullah *shallallahu 'alaihi wa sallam* berkata kepada Abu Thalib, “Wahai pamanku, katakanlah: *laa ilaaha illallaah*, satu kalimat yang aku akan bersaksi untukmu dengannya di sisi Allah.” Abu Jahl dan 'Abdullah bin Abu Umayyah berkata: Wahai Abu Thalib, apakah engkau membenci agama 'Abdul Muththalib?! Maka Rasulullah *shallallahu 'alaihi wa sallam* terus menerus menawarkan ajakan itu kepadanya dan keduanya juga mengulang-ulang perkataan mereka. Sampai akhirnya Abu Thalib mengucapkan perkataan mereka bahwa dia di atas agama 'Abdul Muththalib. Dia enggan untuk mengucapkan *laa ilaaha illallaah*. Rasulullah *shallallahu 'alaihi wa sallam* bersabda, “Demi Allah, sungguh aku akan meminta ampunan untukmu selama aku tidak dilarang.” Maka Allah ta'ala menurunkan firman tentangnya yang artinya, “Tiadalah sepatutnya bagi Nabi...” (Surah at-Taubah: 113).

Bagi Ahmad Sanusi, tradisi tersebut bukanlah sebuah kewajiban, bahkan menyarankan tradisi tersebut tidak perlu dilakukan. Mendoakan para pemimpin memang diwajibkan dalam syariat Islam, tetapi yang didoakan itu seorang pemimpin atau raja yang adil (dalam kontek ibadah Islam). Mendoakan raja atau pemimpin Islam yang dzalim hukumnya haram, apalagi mendoakan bupati. Bupati bukanlah raja, melainkan seorang pemimpin di suatu daerah yang dalam kepemimpinannya tidak berdasarkan syariat Islam. Ia diangkat dan diberhentikan oleh pemerintah kolonial Belanda yang dikategorikan sebagai pemerintahan kafir. Oleh karena itu, ia bekerja bukan untuk meningkatkan kesejahteraan rakyat melainkan untuk menjaga

Pandangannya tersebut yang kemudian dikenal sebagai kasus *abdaka maula* dianggap oleh para penguasa sebagai rongrongan dan ancaman terhadap kedudukan serta kewibawaan mereka. Tegasnya, Ahmad Sanusi dituduh akan merongrong kewibawaan mereka sehingga akan berpotensi mengganggu keamanan dan ketertiban.¹⁶ Sebagai tindakan pengamanan, pihak pemerintah kemudian melakukan pengawasan yang cenderung represif terhadap Ahmad Sanusi.¹⁷

Taghyīr adalah sikap menerima terhadap tradisi. Tetapi memodifikasinya sedemikian rupa sehingga berubah karakter dasarnya.¹⁸

Adalah sebuah pagelaran seni tradisional Sunda yang pelakunya merupakan boneka-boneka tiga dimensi yang terbuat dari kayu. Jadi seolah-olah boneka tersebut mencerminkan seorang wujud manusia, yang dijudkan dalam sebuah tokoh boneka dengan ukuran kecil.¹⁹ Dan di mainkan oleh seseorang yang disebut dalang.

¹⁹Pandam Guritno, *Wayang, Kebudayaan Indonesia dan Pancasila* (Jakarta: UI Press, 1988), 11.

Perkembangan agama Islam di Indonesia tidak bisa dilepaskan dari munculnya kerajaan-kerajaan Islam. Banyak cara yang dilakukan oleh para *mubaligh* atau penyebar agama Islam untuk menyebarkan agama Islam pada masyarakat Indonesia yang saat itu mayoritas memeluk kepercayaan animisme, Buddha dan Hindu. Beberapa pendekatan yang dilakukan untuk menyebarkan Islam antara lain, melalui perkawinan, dakwah, hingga hal-hal yang bersifat akulturasi kebudayaan, salah satunya adalah penggunaan wayang dalam penyebaran Islam.

²⁰Ibid.

untuk masyarakat yang ingin menonton wayang agar mencuci kakinya terlebih dahulu. Hal ini dilakukan untuk membiasakan warga yang ingin masuk ke dalam area masjid selalu dalam keadaan yang suci. Bila waktu shalat telah tiba, warga akan diajak salat berjamaah dipimpin oleh wali.²¹

Kesenian wayang golek berbahasa Sunda yang saat ini lebih diperkirakan mulai berkembang di Jawa Barat pada masa ekspansi Kesultanan Mataram pada abad ke-17, meskipun sebenarnya beberapa pengaruh warisan budaya Hindu masih bertahan di beberapa tempat di Jawa Barat sebagai bekas wilayah Kerajaan Sunda Pajajaran. Pakem dan jalan ceritanya wayang golek sesuai dengan versi wayang kulit di Jawa, terutama kisah wayang purwa (Ramayana dan Mahabharata), meskipun terdapat beberapa perbedaan, misalnya dalam penamaan tokoh-tokoh punakawan²⁴ yang dikenal dalam versi Sundanya.²⁵

“Ayat 32 (Surah al-An’am) neurangkeun yen sagala kahirupan dunya anu hanteu dibarengan ku agama eta wungkul hehereyan sabab dimana-mana paeh eta ditinggalkeun sarta terus asup ka naraka. Tatapi perkara akherat eta leuwih alus karana dimana-mana paeh didinya karasa bagjana jeung senengna”.²⁶

²³M. Sayid, *Ringkasan Sejarah Wayang* (Bandung: Pradnya Paramita) 1981), 42.

²⁴Punakawan merupakan satu personifikasi yang sangat dekat dengan masyarakat Jawa, yang terdiri dari Semar, Petruk, Nala Gareng, dan Bagong. Mereka adalah tokoh-tokoh yang selalu ditunggu-tunggu dalam setiap pagelaran wayang di Jawa. Sebenarnya, dalam cerita yang asli dari India tidak ada tokoh punakawan. Para tokoh punakawan dibuat sedemikian rupa mendekati kondisi masyarakat Jawa yang beraneka ragam.

²⁵https://id.wikipedia.org/wiki/Wayang_golek (Kamis, 6 Juli 2017, 21.25)

²⁶Sanusi, *Rawdat al-‘Irfān*, 215.

²⁶Sanusi, *Rawdat al-‘Irfān*, 215.

ditinggalkan dan sia-sia. Akan tetapi sebaliknya apabila segala kehidupan dunia diimbangi dengan agama itu lebih baik, karena pada saat setelah meninggal dunia akan mendapat kebahagiaan.

Hal ini erat kaitannya dengan tradisi pagelaran wayang, yang pada awal munculnya hanya sebagai sebuah hiburan rakyat, akan tetapi wali songo atau para *mubaligh* lebih menggunakannya sebagai media dakwah untuk menyebarkan ajaran agama Islam. Artinya mereka memperhatikan betul metode yang mereka gunakan pada praktik dakwahnya yang disesuaikan dengan kultur masyarakat pada masa itu. Dalam perkembangannya, selain menjadi media penyebaran agama Islam, wayang tersebut juga berfungsi sebagai pelengkap acara syukuran ataupun ruwatan.